

Министерство образования и науки Российской Федерации
Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение
высшего образования
«Кубанский государственный университет»
Факультет Романо-германской филологии

УТВЕРЖДАЮ:
Проректор по учебной работе,
качеству образования – первый
проректор



А.Г.Иванов

2015 г.

РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ

Б1.Б.17.01 ПРАКТИЧЕСКИЙ КУРС ОСНОВНОГО ЯЗЫКА

Направление подготовки 45.03.01 Филология

Направленность (профиль) Зарубежная филология

Программа подготовки академическая

Форма обучения очная

Квалификация (степень) выпускника бакалавр

Краснодар 2015

Рабочая программа дисциплины «Практический курс основного языка (французский язык)» составлена в соответствии с федеральным государственным образовательным стандартом высшего образования (ФГОС ВО) по направлению подготовки 45.03.01 Филология

Программу составил:

И.А.Дубинина, к. филол. н., доцент каф. франц. филологии



подпись

Рабочая программа дисциплины «Практический курс основного языка (французский язык)» утверждена на заседании кафедры (разработчика) французской филологии
протокол № 8 «07» апреля 2015г.

Заведующий кафедрой (разработчика)

Грушевская Т.М.
фамилия, инициалы



подпись

Рабочая программа обсуждена на заседании кафедры (выпускающей) французской филологии
протокол № 8 «07» апреля 2015г.

Заведующий кафедрой (выпускающей) Грушевская Т.М.
фамилия, инициалы



подпись

Утверждена на заседании учебно-методической комиссии факультета романо-германской филологии
протокол № 9 «22» мая 2015г.

Председатель УМК факультета

Маркова Л.Ф.
фамилия, инициалы



подпись

Рецензенты:

Н.А.Таранец, к.филол.н., доцент кафедры немецкой филологии КубГУ

С.А.Голубцов, к.филол.н., доцент кафедры иностранных языков № 2 КубГТУ

1 Цели и задачи изучения дисциплины (модуля).

1.1 Цель освоения дисциплины.

Приобретение студентами компетентностей, уровень которых позволяет переводить различные типы текстов с иностранного языка и на иностранный; аннотирование и реферирование документов, научных трудов и художественных произведений на иностранном языке; осуществление устной и письменной коммуникации, как межличностной, так и массовой, в том числе межкультурной.

1.2 Задачи дисциплины.

- ознакомление студентов с лексико-грамматической базой французского языка, насколько это необходимо для полноценной речевой деятельности (на уровне как понимания, так и активного речепроизводства) в устной и письменной формах коммуникации;
- приложение теоретических знаний грамматики и лексики французского языка к практическим ситуациям речевого общения, что подразумевает выработку у студентов умения распознавать грамматические формы при переводе и воспроизводить их в активной речевой практике в ходе создания разных типов и видов текстов на языке;
- формирование у студентов навыков работы с аутентичным французским текстом бытового, общегуманитарного содержания и/или профильного характера (исторического, филологического, публицистического), включая способность его анализа, аннотирования и реферирования;
- обучение переводу бытовых, общегуманитарных и профессионально ориентированных текстов как с французского языка на русский, так и с русского языка на французский;
- обучение устной и письменной коммуникации на французском языке на темы бытового, а также общегуманитарного и специального (профессионального) характера.

1.3 Место дисциплины (модуля) в структуре образовательной программы.

Дисциплина «Практический курс основного языка» относится к базовой части Блока 1 Дисциплины (модули) учебного плана. Изучается студентами 1 курса в 1-м и во 2-м семестрах. Для изучения предмета необходимы знания, умения и компетенции, полученные обучающимися в средней общеобразовательной школе и получаемые в процессе изучения дисциплин «Введение в языкознание», «Введение в литературоведение» и «Вводно-фонетический курс основного иностранного языка».

1.4 Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине (модулю), соотнесенных с планируемыми результатами освоения образовательной программы.

Изучение данной учебной дисциплины направлено на формирование у обучающихся общепрофессиональной компетенции (ОПК)

№ п.п.	Индекс компетенции	Содержание компетенции (или её части)	В результате изучения учебной дисциплины обучающиеся должны		
			знать	уметь	владеть

№ п.п.	Индекс компетенции	Содержание компетенции (или её части)	В результате изучения учебной дисциплины обучающиеся должны		
			знать	уметь	владеть
1.	ОПК-5	Свободным владением основным изучаемым языком в его литературной форме, базовыми методами и приемами различных типов устной и письменной коммуникации на данном языке	произносительные нормы, лексику иностранного языка в деловом, общеупотребительном, терминологическом и профессиональном плане; грамматические нормы; типовые способы построения высказываний в устной и письменной речи; основные понятия, составляющие базу грамматики французского языка, грамматический строй предложений	читать аутентичные тексты (ознакомительное, просмотровое, изучающее, поисковое чтение); грамматически правильно формулировать свои устные и письменные высказывания на французском языке в разных ситуациях общения с соблюдением стилистических норм, четко формулировать правила, раскрывать их сущность, подбирать примеры для объяснения лексического и грамматического материала, распознавать изученные явления при чтении текстов	культурой мышления; способностью к восприятию, анализу, обобщению информации; навыками использования французского языка в устной и письменной форме в сфере профессиональной коммуникации; основными навыками построения как устных, так и письменных высказываний; способами использования изученных моделей в ситуациях речевого общения

2. Структура и содержание дисциплины.

2.1 Распределение трудоёмкости дисциплины по видам работ.

Общая трудоёмкость дисциплины составляет 14 зач.ед. (504 часа), их распределение по видам работ представлено в таблице (для студентов ОФО).

Вид учебной работы	Всего часов	Семестры (часы)			
		1	2		
Контактная работа, в том числе:					

Аудиторные занятия (всего):	288	180	108		
Занятия лекционного типа	-	-	-		
Лабораторные занятия	288	180	108		
Занятия семинарского типа (семинары, практические занятия)	-	-	-		
	-	-	-		
Иная контактная работа:					
Контроль самостоятельной работы (КСР)	-	-	-		
Промежуточная аттестация (ИКР)	0,6	0,3	0,3		
Самостоятельная работа, в том числе:	144	108	36		
<i>Курсовая работа</i>	-	-	-		
<i>Проработка учебного (теоретического) материала (выполнение упражнений)</i>	70	60	10		
<i>Выполнение индивидуальных заданий (подготовка сообщений, докладов)</i>	18	8	10		
<i>Написание эссе, сочинений</i>	16	10	6		
Подготовка к текущему контролю	40	30	10		
Контроль:					
Подготовка к экзамену	71,4	35,7	35,7		
Общая трудоемкость	час.	504	324	180	
	в том числе контактная работа	288,6	180,3	108,3	
	зач. ед	14	9	5	

2.2 Структура дисциплины:

Распределение видов учебной работы и их трудоемкости по разделам дисциплины. Разделы дисциплины, изучаемые в 1 семестре (очная форма).

№	Наименование разделов	Количество часов				
		Всего	Аудиторная работа			Внеаудиторная работа
			Л	ПЗ	ЛР	
1	2	3	4	5	6	7
1	Je me présente. Ma famille. Les liens familiaux. Mon ami. La famille de mon ami.	25	-	-	18	7
2	Ma maison / Mon appartement. Ma chambre.	17	-	-	10	7
3	Le 14 juillet. La Marseillaise. Les fêtes en France.	17	-	-	10	7
4	Mes études à l'Université.	12	-	-	6	6
5	Le mode Indicatif. Le Présent.	15	-	-	10	5
6	Le mode Indicatif. Les temps futurs: le Futur immédiat, le Futur simple, le Futur dans le passé, le Futur immédiat dans le passé.	48	-	-	30	18
7	Le mode Indicatif. Les temps passés: le Passé immédiat, l'Imparfait, le Passé composé, le Passé simple, le Plus-que-parfait, le Plus-que-parfait immédiat.	85	-	-	50	35
8	L'Accord du participe passé des verbes conjugués avec «avoir».	13	-	-	8	5
9	Les Particularités de la conjugaison des verbes du I ^{er} groupe.	16	-	-	10	6
10	La Conjugaison des verbes du III ^e groupe.	16	-	-	10	6

11	Le mode Impératif.	11	-	-	8	3
12	La forme passive.	11	-	-	8	3
13	Обзор пройденного материала.	2	-	-	2	-
	Итого по дисциплине:		-	-	180	108

Разделы дисциплины, изучаемые во 2 семестре (очная форма).

№	Наименование разделов	Количество часов				
		Всего	Аудиторная работа			Внеаудиторная работа
			Л	ПЗ	ЛР	
1	2	3	4	5	6	7
1.	Mes études à l'Université. Ma faculté. Mon groupe.	24	-	-	18	6
2.	Ma journée de travail. Mon jour libre. Mes projets pour demain. Ma journée d'hier.	32	-	-	24	8
3.	Mon trajet à l'Université.	8	-	-	6	2
4.	Ma ville natale. Mon quartier. Ma rue.	16	-	-	12	4
5.	Je pends la crémaillère.	8	-	-	6	2
6.	Paris est la capitale de la France. Les curiosités de Paris.	22	-	-	16	6
7.	Je fais ma chambre. / Je fais la lessive. Je fais le ménage. / Je dresse la table. / Je dessers la table.	16	-	-	12	4
8.	Mon emploi du temps. Ma vie d'étudiant.	16	-	-	12	4
9.	Обзор пройденного материала.	2	-	-	2	
	Итого по дисциплине:		-	-	108	36

Примечание: Л – лекции, ПЗ – практические занятия / семинары, ЛР – лабораторные занятия, СРС – самостоятельная работа студента

2.3 Содержание разделов дисциплины:

2.3.1 Занятия лекционного типа.

Занятия лекционного типа не предусмотрены.

2.3.2 Занятия семинарского типа.

Занятия семинарского типа не предусмотрены.

2.3.3 Лабораторные занятия.

Разделы, изучаемые в 1 семестре:

№	Наименование раздела	Содержание раздела	Форма текущего контроля
1	2	3	4
1	Je me présente. Ma famille. Les liens familiaux. Mon ami. La famille de mon ami.	Лексика: présenter qn : se présenter, j'ai ... ans, j'ai ... (un frère, une sœur, une mère, un père), je m'appelle..., je fais mes études ..., j'ai des amis, entrer dans la vie active, je suis né(e) le ..., vivre son premier amour, etc. Лексика: présenter sa famille, une mère, un	Опрос, устное высказывание и / или контрольная работа, написание эссе.

		<p>père, une tante, un oncle, un grand-père, une grand-mère, un / une cousin(e), l'arbre généalogique, une belle-mère, un beau-père, toucher / prendre sa retraite, s'occuper de sa santé, etc.</p> <p>Лексика: la famille a / comprend / se compose de ... personnes, il (elle) est plus âgé(e) que moi de ... ans, il (elle) est mon aîné(e) de ... ans, il (elle) est plus jeune que moi de ... ans, il (elle) est mon cadet (ma cadette) de ... ans, une petite-fille, un petit-fils, le mari, la femme, un parâtre, une marâtre, présenter ses parents, etc.</p> <p>Лексика: un(e) ami(e), un copain, une copine, aller à l'école, faire ses études, les yeux sont gris (bleus, noirs, verts), les cheveux sont frisés, travailler, présenter qn, un(e) bon(ne) sportif(ve), gai(e), beau, belle, la jeune fille, le jeune homme, être marié(e), sérieux / sérieuse,</p>	
2	Ma maison / Mon appartement. Ma chambre.	<p>Лексика: le logement, les meubles, une maison en bois, en brique, une habitation collective à plusieurs étages, une petite construction, le bâtiment, une belle maison, un jardin, un ascenseur, vaste, moderne, ensoleillé, confortable, une pièce, une salle à manger, un WC, une antichambre, etc.</p> <p>Лексика: une porte d'entrée, une chambre, propre, vaste, large, clair, ensoleillé, une armoire, un lit, un fauteuil, un bureau, une lampe, une commode, une chaîne hi-fi, se reposer, dormir, adorer, s'asseoir, une persienne, une fenêtre, etc.</p>	Опрос, устное высказывание и / или контрольная работа.
3	Le 14 juillet. La Marseillaise. Les fêtes en France.	<p>Лексика: la fête nationale de la France, célébrer, l'anniversaire de la prise de la Bastille, être en fête, toutes les villes et tous les villages, commencer la veille, les retraites aux flambeaux, des revues militaires, des airs à la mode, la République, danser la Carmagnole, des feux d'artifice, etc.</p> <p>Лексика: l'hymne national de la France, Claude Joseph Rouget de l'Isle, jeune officier français, se trouve en garnison à Strasbourg, un jeune compositeur de talent, l'enthousiasme pour la Révolution, un chant, composer l'air et les paroles, tout le monde</p>	Опрос, устное высказывание и / или контрольная работа.

		<p>applaudit, les bataillons de volontaires marseillais, le décret du 14 février 1879, etc.</p> <p>Лексика: le 1^{er} janvier, le Nouvel An, bonne et heureuse année, on réveillonne, un repas de fête, le Mardi gras, on se déguise, on fait des crêpes, Pâques, une fête religieuse en mémoire à la résurrection de Jésus-Christ, le premier Mai, la fête du Travail, la fête des Mères et des Pères, le 14 juillet, des bals, des feux d'artifice, la Toussaint, le 25 décembre, le Noël, les cadeaux, le Père Noël, etc.</p>	
4	Mes études à l'Université.	<p>Лексика: faire ses études, l'Université d'Etat de Kouban, la faculté de philologie romano-germanique, le doyen, les salles d'études, le stade, la bibliothèque, l'emploi du temps, passer les examens, réussir, les cours, les professeurs, doué, paresseux, consciencieux, être en première année, échouer à l'examen, prendre des notes, etc.</p>	Опрос, устное высказывание и / или контрольная работа, написание эссе.
5	Le mode Indicatif. Le Présent.	<p>Грамматика: l'explication, la formation, l'emploi, la conjugaison des verbes du I^{er}, II^e, III^e groupe. Les verbes «avoir, être». La forme négative. La forme interrogative.</p>	Опрос и / или контрольная работа.
6	Le mode Indicatif. Les temps futurs: le Futur immédiat, le Futur simple, le Futur dans le passé, le Futur immédiat dans le passé.	<p>Грамматика: l'explication, la formation, l'emploi, la traduction en russe. Le verbe «aller» au Présent. La place des pronoms compléments.</p> <p>Грамматика: l'explication, la formation, l'emploi, la traduction en russe. Les verbes formant irrégulièrement leur futur. Le tableau de la conjugaison des verbes au futur simple.</p> <p>Грамматика: l'explication, la formation, l'emploi, la traduction en russe. Le discours indirect.</p> <p>Грамматика: l'explication, la formation, l'emploi, la traduction en russe.</p>	Опрос и / или контрольная работа.
7	Le mode Indicatif. Les temps passés: le Passé immédiat, l'Imparfait, le Passé composé, le Passé simple, le Plus-que-parfait, le Plus-que-parfait immédiat.	<p>Грамматика: l'explication, la formation, l'emploi, la traduction en russe. Le verbe «venir» au Présent. La place des pronoms compléments.</p> <p>Грамматика: l'explication, la formation, l'emploi, la traduction en russe. Les cas particuliers de l'emploi de l'imparfait. Le tableau de la conjugaison des verbes à</p>	Опрос и / или контрольная работа.

		<p>l'imparfait.</p> <p>Грамматика: l'explication, la formation, l'emploi, la traduction en russe. Les verbes qui se conjuguent avec l'auxiliaire «avoir».</p> <p>Les verbes qui se conjuguent avec l'auxiliaire «être». Le tableau de la conjugaison des verbes au passé composé.</p> <p>Грамматика: l'explication, la formation, l'emploi, la traduction en russe. Le tableau de la conjugaison des verbes au passé simple.</p> <p>Les particularités de la conjugaison des verbes du III^e groupe au passé simple. Les verbes imperfectifs au passé simple.</p> <p>Грамматика: l'explication, la formation, la traduction en russe. Le tableau de la conjugaison des verbes au plus-que-parfait.</p> <p>L'emploi du plus-que-parfait dans les propositions indépendantes, dans les principales, dans les subordonnées.</p> <p>Грамматика: l'explication, la formation, l'emploi, la traduction en russe. Le tableau de la conjugaison des verbes au plus-que-parfait immédiat.</p>	
8	L'Accord du participe passé des verbes conjugués avec «avoir».	Грамматика: les trois cas de l'accord du participe passé des verbes conjugués avec «avoir» (à tous les temps composés). Après les mots Quels, Quelle, Quelles, Combien de. Quand le COD est exprimé par les pronoms personnels (me, te, la, nous, vous, les). Quand il est antécédent de la proposition relative.	Опрос и / или контрольная работа.
9	Les Particularités de la conjugaison des verbes du I ^{er} groupe.	Грамматика: la conjugaison des verbes en –cer, en –ger. Les verbes en –ayer, en –oyer, en –uyer. Les verbes qui prennent un accent grave. Les verbes qui doublent la consonne finale. Les verbes ayant «é» à l'avant-dernière syllabe. Les particularités de la conjugaison de ces verbes au Présent de l'Indicatif et au Futur simple.	Опрос и / или контрольная работа.
10	La Conjugaison des verbes du III ^e groupe.	Грамматика: La conjugaison des verbes du III ^e groupe. Les terminaisons. Les cas particuliers.	Опрос и / или контрольная работа.
11	Le mode Impératif.	Грамматика: l'explication, la formation, l'emploi. Les verbes pronominaux à l'impératif. La particularité à la 2 ^e personne du singulier pour les verbes du I ^e groupe, les	Опрос и / или контрольная работа.

		verbes «aller, cueillir», les verbes en –vrir, –frir. Les cas particuliers, les verbes «avoir, être, savoir».	
12	La forme passive.	Грамматика: les verbes transitifs directs à la forme passive. Le sujet du verbe actif est le pronom indéfini «on». La formation. L'emploi des prépositions «par, de» devant le complément d'agent.	Опрос и / или контрольная работа.

Разделы, изучаемые во 2 семестре:

№	Наименование раздела	Содержание раздела	Форма текущего контроля
1	2	3	4
1.	Mes études à l'Université. Ma faculté. Mon groupe.	<p>Лексика: entrer à l'Université, être reçu, être en première année, prendre des notes, se préparer aux examens, écouter attentivement, consulter l'horaire, prendre part aux sections sportives, s'abonner à la bibliothèque, un étudiant, un professeur, un doyen, un cours de français, piocher, toucher la bourse, le baccalauréat, etc.</p> <p>Лексика: l'Université d'Etat de Kouban, la faculté de philologie romano-germanique, le doyen, le décanat, exigeant, expérimenté, sévère, travailler d'arrache-pied, la faculté forme des professeurs, les études supérieures, les salles d'études, les examens, les épreuves, les cours, consulter l'horaire, etc.</p> <p>Лексика: la faculté, l'Université, le groupe se compose de ... personnes, faire ses études, fréquenter, les cours de ..., un(e) étudiant(e), nous sommes ..., uni, se préparer à, les activités sociales, prendre part aux sections sportives, le responsable du groupe, les obligations du chef de groupe, marquer les absents, etc,</p>	Опрос, устное высказывание и / или контрольная работа, написание эссе.
2.	Ma journée de travail. Mon jour libre. Mes projets pour demain. Ma journée d'hier.	<p>Лексика: parler de ; se réveiller, se lever, s'habiller, se paigner, prendre le petit déjeuner, sortir, beaucoup, peu, les cours commencent à ... heures, durer, les restaurants universitaires, la bibliothèque, à la hâte, sur le pouce, de bonne heure, l'après-midi, préparer se leçons, faire ses devoirs, s'endormir, etc.</p> <p>Лексика: se réveiller, faire la grasse matinée, déjeuner, lentement, vite, à belles dents, se</p>	Опрос, устное высказывание и / или контрольная работа.

		<p>laver, dans la journée, chez soi, au café, faire sa toilette, s'habiller ; écouter de la musique, regarder la télé, lire, bavarder avec ses amis, etc.</p> <p>Лексика: demain matin, se lever, vite, se laver à l'eau froide ou chaude, ses brosser les dents, se peigner les cheveux, apprendre par cœur, voir ses amis, prendre du thé ou du café, arriver, dans l'après-midi, les cours, le stade, participer à qch, lundi prochain, les cours commenceront à ... heures, etc.</p> <p>Лексика: hier, se réveiller, se lever, prendre le petit déjeuner, manger avec appétit, prendre du café au lait, sortir, aller aux cours, aller à pied, prendre le tram, voir ses amis, dans l'après-midi, les cours ont commencé à ... heures, etc.</p>	
3.	Mon trajet à l'Université.	Лексика: aller à pied, prendre le tram, attendre qn, aller ensemble, mon trajet me prend ... minutes, tourner à gauche, tourner à droite, aller tout droit, courir, vite, travrser, marcher, etc.	Опрос, устное высказывание и / или контрольная работа.
4.	Ma ville natale. Mon quartier. Ma rue.	<p>Лексика: grande, petite, la capitale, une ville provinciale, jolie, belle, ancienne, neuve, se trouver, au centre, il y a, se promener, habiter, tranquille, luxueuse, bruyante, peuplé, illuminé, aimer, adorer, les curiosités de la ville, être situé sur (dans, au bord de), etc.</p> <p>Лексика: ma ville, planté d'arbres, habiter, silencieux, désert, vieux, moderne, très animé, un monument, la rue descend vers un grand parc, les rues sont balayées, la circulation, se promener, habiter, neuf, vieux, etc.</p>	Опрос, устное высказывание и / или контрольная работа.
5.	Je pends la crémaillère.	Лексика: loger dans une maison, habiter une maison, un immeuble, un bâtiment, emménager dans..., déménager, un appartement, le confort nécessaire, pendre la crémaillère, inviter qn, une pièce, une cuisine, bavarder, cuisiner, l'ameublement, moderne, etc.	Опрос, устное высказывание и / или контрольная работа.
6.	Paris est la capitale de la France. Les curiosités de Paris.	Лексика: faire une promenade, les Champs-Élysées, les Grands Boulevards, une belle vue s'ouvre sur Paris, la capitale, la Seine avec ses trente ponts, avoir l'occasion de f.qch, la bouche du métro, le panorama de la ville, le cœur de Paris, la Sorbonne, la capitale	Опрос, устное высказывание и / или контрольная работа, написание эссе, составление доклада

		<p>culturelle, économique, politique, etc.</p> <p>Лексика: l'Arc de Triomphe, la Tour Eiffel, 300 mètres de haut, l'Île de la Cité, la cathédrale Notre-Dame, la place de la Concorde, le Centre national d'art et de culture Georges Pompidou, le Tombeau du Soldat Inconnu, je voudrais bien f.qch, le Pont-Neuf, le Panthéon, « Aux grands hommes, la Patrie reconnaissante », etc.</p>	(сообщения).
7.	<p>Je fais ma chambre. / Je fais la lessive. Je fais le ménage. / Je dresse la table. / Je dessers la table.</p>	<p>Лексика: aspirer, balayer, mettre de l'ordre, enlever la poussière, laver le plancher, passer l'aspirateur dans tous les recoins, un ordre parfait, faire le lit, donner un coup de balai au plancher, faire la lessive, laver li linge, blanchir le linge, une machine à laver, savonner le linge, tremper le linge dans l'eau chaude, rincer le linge, tordre le linge, etc.</p> <p>Лексика: mettre de l'ordre, essuyer la poussière, laver le plancher, cuisiner, épousseter les meubles, préparer les repas, dresser la table, mettre les couverts, servir la table, sortir du bahut des dessous de plats, des couteaux, des fourchettes, des cuillères, des assiettes, desservir la table, laver la vaisselle, etc.</p>	Опрос, устное высказывание и / или контрольная работа.
8.	<p>Mon emploi du temps. Ma vie d'étudiant.</p>	<p>Лексика: l'université, la faculté, un étudiant, faire ses études, fréquenter les cours, consulter son horaire, les salles d'études, le stade, un cours de français, aller à l'université ... jours par semaine, les jours libres, chaque cours dure ... minutes, la durée de la pause est de ... minutes, etc.</p> <p>Лексика: c'est bien d'être étudiant, se sentir libre, entrer à l'université, faire ses études à la faculté ..., étudier qch, apprendre qch, trop de travail, travailler d'arrache-pied, passer les examens, organiser son emploi de temps, bûcher comme un fou, rattraper le temps perdu, les travaux pratiques, il existe, la vie matérielle des étudiants, des tarifs spéciaux, etc.</p>	Опрос, устное высказывание и / или контрольная работа, написание эссе.

2.3.4 Примерная тематика курсовых работ (проектов)

Курсовые работы не предусмотрены.

2.4 Перечень учебно-методического обеспечения для самостоятельной работы обучающихся по дисциплине (модулю)

№	Вид СРС	Перечень учебно-методического обеспечения дисциплины по выполнению самостоятельной работы
1	2	3
1.	Проработка учебного (теоретического) материала	Методические указания по организации самостоятельной работы студентов, утвержденные кафедрой французской филологии, протокол № 8 от 07 апреля 2015г.
2.	Выполнение индивидуальных заданий	Методические указания по организации самостоятельной работы студентов, утвержденные кафедрой французской филологии, протокол № 8 от 07 апреля 2015г.
3.	Подготовка к текущему контролю	Методические указания по организации самостоятельной работы студентов, утвержденные кафедрой французской филологии, протокол № 8 от 07 апреля 2015г.

Учебно-методические материалы для самостоятельной работы обучающихся из числа инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья (ОВЗ) предоставляются в формах, адаптированных к ограничениям их здоровья и восприятия информации:

Для лиц с нарушениями зрения:

- в печатной форме увеличенным шрифтом,
- в форме электронного документа,

Для лиц с нарушениями слуха:

- в печатной форме,
- в форме электронного документа.

Для лиц с нарушениями опорно-двигательного аппарата:

- в печатной форме,
- в форме электронного документа.

Данный перечень может быть конкретизирован в зависимости от контингента обучающихся.

3. Образовательные технологии.

Преподавание дисциплины ведется с применением следующих видов образовательных технологий: активизация творческой деятельности, «круглый стол», опережающая самостоятельная работа, работа в команде, ролевая учебная игра, опрос с использованием наводящих вопросов, разбор конкретных ситуаций с заданиями, которые способствуют развитию профессиональных компетенций, регламентированная дискуссия, мозговой штурм, элементы психологического тренинга (разминка – активизация знаний).

Основой образовательных технологий, используемых в данной дисциплине, является системный подход, который отличается личностной ориентированностью, диагностичностью, интенсивностью, диалогичностью, моделированием профессиональных ситуаций, креативностью, проектированием дидактических функций в единстве с коммуникативными и личностными смыслами.

Для лиц с ограниченными возможностями здоровья предусмотрена организация консультаций с использованием электронной почты.

4. Оценочные средства для текущего контроля успеваемости и промежуточной аттестации.

4.1 Фонд оценочных средств для проведения текущего контроля.

Для проведения текущего контроля успеваемости студента (в течение семестра / семестров) применяются следующие виды заданий: устное высказывание, контрольные работы (тест, перевод фраз с русского языка на французский, подстановочные упражнения), опрос, написание эссе, выполнение упражнений.

Примерные ситуации для спонтанного или подготовленного диалогического высказывания:

Vous voulez changer d'appartement? Dans un journal il y a une annonce qui dit qu'il y a un appartement à louer. Présentez-vous à la consierge. Faites voir votre appartement. Demandez comment fonctionne l'ascenseur, comment sont les voisins, quels sont les comforts, s'il y a des magasins à côté?

Vous invitez votre ami chez vous. Présentez votre famille, montrez votre appartement, parlez de vos études, de votre vie.

Vous venez à Paris et vous descendez à l'hôtel. L'hôtel est moderne et confortable. Téléphonnez à votre ami et parlez-lui du confort.

Примерные ситуации для спонтанного или подготовленного монологического высказывания:

Une journée ordinaire. Vous décrivez à un correspondant français votre vie de tous les jours. Vous voulez montrer la régularité et la monotonie des jours de la semaine.

Est-ce que votre journée de travail est bien remplie? Qu'est-ce qui vous prend le plus de temps?

Parlez de vos études à l'Université.

Примерные темы для написания эссе (сочинений):

La maison de mes rêves.

L'emploi du temps que j'aimerais avoir.

La ville que je voudrais visiter un jour.

Типовые контрольные работы:

№ 1

Traduisez les phrases en français:

1. – Сколько вам лет? Как вас зовут?

– Мне 20 лет. Меня зовут Пьер. Я студент. Учусь в университете и изучаю иностранные языки.

2. – У вас большая семья?

– Нет, у меня небольшая семья. Нас трое: отец, мать и я. Я единственный сын. У нас очень дружная семья. Но у меня есть две тети, двоюродный брат и две двоюродные сестры. Я их вам представлю.

3. У меня есть старший брат и младшая сестра. Брат старше (2 вар.) меня на три года, а сестра младше (2 вар.) на пять лет.

4. – Это его родной брат?

– Нет, это его двоюродный брат. Ты его знаешь?

– Я познакомился (2 вар.) с ним вчера.

5. За десять лет он не постарел. На склоне дней он занимается племянниками и своим здоровьем.

№ 2

Traduisez les phrases en français:

19. Le mode Indicatif. Le Plus-que-parfait.
20. Le mode Indicatif. Le Plus-que-parfait immédiat.
21. L'Accord du participe passé des verbes conjugués avec «avoir».
22. Les Particularités de la conjugaison des verbes du I^{er} groupe.

Критерии оценки по промежуточной аттестации (экзамен) (1 и 2 семестры)

Код и наименование компетенций	Соответствие уровней освоения компетенции планируемым результатам обучения и критериям их оценивания		
	пороговый	базовый	продвинутый
	Оценка		
	Удовлетворительно	Хорошо	Отлично
ОПК-5	Знает основные понятия в области грамматики, умеет правильно построить французскую фразу, имеет достаточный лексический запас для высказывания по теме, умеет относительно правильно переводить тексты с французского языка на русский, умеет делать относительно верно перевод фраз с русского языка на французский. Но при ответе допускает ряд ошибок как в области грамматики, так и в области лексики.	Достаточно хорошо владеет навыками устной и письменной речи, практически не делает ошибок в монологическом и диалогическом высказывании, хорошо знает правила грамматики и умеет привести примеры на предложенные темы, умеет воспринимать на слух и понимать основное содержание несложных профессионально-ориентированных текстов.	Очень хорошо знает основные грамматические явления, умеет привести примеры на предложенную тему, умеет аргументировать свое мнение, свободно вести дискуссию; владеет навыками монологической и диалогической речи; Знает языковые средства (лексические единицы, грамматические формы), типы устной и письменной коммуникации на французском языке.

Оценочные средства для инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья выбираются с учетом их индивидуальных психофизических особенностей.

– при необходимости инвалидам и лицам с ограниченными возможностями здоровья предоставляется дополнительное время для подготовки ответа на экзамене;

– при проведении процедуры оценивания результатов обучения инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья предусматривается использование технических средств, необходимых им в связи с их индивидуальными особенностями;

– при необходимости для обучающихся с ограниченными возможностями здоровья и инвалидов процедура оценивания результатов обучения по дисциплине может проводиться в несколько этапов.

Процедура оценивания результатов обучения инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья по дисциплине (модулю) предусматривает предоставление

информации в формах, адаптированных к ограничениям их здоровья и восприятия информации:

Для лиц с нарушениями зрения:

- в печатной форме увеличенным шрифтом,
- в форме электронного документа.

Для лиц с нарушениями слуха:

- в печатной форме,
- в форме электронного документа.

Для лиц с нарушениями опорно-двигательного аппарата:

- в печатной форме,
- в форме электронного документа.

Данный перечень может быть конкретизирован в зависимости от контингента обучающихся.

5. Перечень основной и дополнительной учебной литературы, необходимой для освоения дисциплины (модуля).

5.1 Основная литература:

1. Попова И.Н. Французский язык [Текст] = Manuel de français: учебник для 1 курса ВУЗов и факультетов иностранных языков / И. Н. Попова, Ж. А. Казакова, Г. М. Ковальчук. - Изд. 21-е, испр. - М.: Нестор Академик, 2009. – 575 с. ISBN 978-5-9032-6241-0

2. Зеленская В.В. От чтения к говорению [Текст] = De la lecture à la communication: France: учебное пособие: на фр. яз. / В.В. Зеленская; науч. ред. В.И.Тхорик. – Краснодар: [КубГУ] 2001. – 424 с.: ил. – Библиогр: с. 423. – ISBN 5820901177

3. Иванченко А.И. Французский язык: Повседневное общение. Практика устной речи. – СПб.: КАРО, 2011. – 376 с.: ил. https://biblioclub.ru/index.php?page=book_view_red&book_id=461990

Для освоения дисциплины инвалидами и лицами с ограниченными возможностями здоровья имеются издания в электронном виде в электронно-библиотечных системах «Лань» и «Юрайт».

1.2 Дополнительная литература:

1. Степанян А.Х. Французский язык. Интенсивный курс для продолжающих [Текст]: В 2 кн. Кн. 1: Книга для студента. Учебник / А.Х.Степанян. – 2-е изд., перераб. и доп. – М.: Высшая школа, 2002. – 284 с.: ил. ISBN 5-06-004380-0 (кн. 1), ISBN 5-06-004014-3, ISBN 5-87151-028-0

2. Степанян А.Х. Французский язык. Интенсивный курс для продолжающих [Текст]: В 2 кн. Кн. 2: Рабочая тетрадь / А.Х.Степанян. – 2-е изд., перераб. и доп. – М.: Высшая школа, 2002. – 223 с.: ил. ISBN 5-06-004381-9 (кн. 2), ISBN 5-06-004014-3, ISBN 5-87151-029-9

3. Николаева И.Н. Справочник по спряжению французского глагола [Текст]: учебное пособие / И.Н.Николаева – 2-е изд., испр. и доп. – М.: Высшая школа, 1995. – 175 с. Библиогр.: с. 171. ISBN 5060027457

4. Карамышева Т.В. Практика устной и письменной речи на французском языке [Текст]: сборник упражнений: [для совершенствующихся в знании французского языка] / Т.В.Карамышева, Е.С.Драницына. – СПб.: КАРО, 2001. – 268 с. ISBN 5898150943

5. Голотвина Н.В. Грамматика французского языка в схемах и упражнениях: Пособие для изучающих французский язык. – СПб.: КАРО, 2013. – 176 с. https://biblioclub.ru/index.php?page=book_view_red&book_id=461886

5.3 Периодические издания:

1. *FRAN cité*. Газета для изучающих французский язык. Рекомендована Отделом по культуре Посольства Франции в России.
2. *La Langue Française*. Журнал для тех, кто преподает и изучает французский язык. (fra.1september.ru)

6. Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети «Интернет», необходимых для освоения дисциплины (модуля).

1. Образовательный ресурс для изучающих иностранные языки – Режим доступа: <http://www.languageguide.org>
2. Сайт радио Франции – Режим доступа: <http://www.rfi.fr/>
3. Сайт телевизионного французского канала tv5monde – Режим доступа: <http://tv5monde.fr>
4. Образовательный ресурс для изучающих французский язык – Режим доступа: <http://studyfrench.ru/>
5. Официальный сайт французского языка в России – Режим доступа: <http://www.francomania.ru>
6. Французский образовательный ресурс для изучающих французский язык – Режим доступа: <http://www.bonjourdefrance.com>
7. Французский образовательный ресурс для изучающих французский язык – Режим доступа: <http://www.didieraccord.com>
8. cantata.narod.ru – произношение, звуки, правила чтения
9. www.Busuu.com – совершенствование навыков понимания письменного текста
10. <http://www.rfi.fr/> - совершенствование навыков понимания устного текста
11. <http://studyfrench.ru/> - грамматика, тесты

7. Методические указания для обучающихся по освоению дисциплины (модуля).

По дисциплине «Практический курс основного языка» предусмотрены только лабораторные занятия и самостоятельная работа студентов, лекционные занятия не предусмотрены.

П/п 1-4 (1 семестр) и 1-8 (2 семестр) относятся к устным высказываниям, формами контроля выступают такие виды как опрос, перевод фраз, дискуссия, составление монологического или диалогического высказывания, написание эссе (или сочинения), выступление с докладом (сообщением). В зависимости от семестра (1 или 2) сроки их выполнения или сентябрь-декабрь, или февраль – май. П/п 5-12 касаются грамматики французского языка, данные разделы изучаются в 1 семестре, сроки их выполнения – сентябрь – декабрь. Формы контроля – тест, контрольная работа, опрос, перевод. По дисциплине «Практический курс основного языка» во 2-м семестре не предусмотрено изучение грамматики, так как она представлена в другой дисциплине, а именно «Практикум по грамматике основного иностранного языка».

На лабораторных занятиях рассматриваются основные разделы лексики и грамматики французского языка, объясняются правила, выполняются тренировочные упражнения, происходит закрепление изученного материала, написание контрольных работ.

Одним из важнейших этапов в освоении данной дисциплины является самостоятельная работа студентов, которая предусматривает выполнение различных

упражнений для закрепления изученного раздела, проработки теоретического материала, подготовки к опросу по пройденному материалу, подготовки к контрольной работе.

Ряд тем предполагает также написание эссе. Подготовленное эссе оценивается преподавателем по следующим критериям:

- достижение поставленной цели и задач исследования;
- уровень эрудированности автора по изученной теме;
- самостоятельность выводов и наблюдений;
- культура письменного изложения материала (логичность подачи материала, грамотность автора);
- знания и умения на уровне требований стандарта данной дисциплины: знание фактического материала, усвоение общих понятий и идей.

Объективность оценки работы преподавателем заключается в определении ее положительных и отрицательных сторон, по совокупности которых он окончательно оценивает представленную работу.

В освоении дисциплины инвалидами и лицами с ограниченными возможностями здоровья большое значение имеет индивидуальная учебная работа (консультации) – дополнительное разъяснение учебного материала.

Индивидуальные консультации по предмету являются важным фактором, способствующим индивидуализации обучения и установлению воспитательного контакта между преподавателем и обучающимся инвалидом или лицом с ограниченными возможностями здоровья.

8. Перечень информационных технологий, используемых при осуществлении образовательного процесса по дисциплине (модулю).

8.1 Перечень информационных технологий.

Проверка домашних заданий и консультирование посредством электронной почты.

8.2 Перечень необходимого программного обеспечения.

На лабораторных занятиях используются программные продукты MS Office, имеющиеся в компьютерных классах ф-та РГФ.

8.3 Перечень информационных справочных систем:

1. Электронная библиотечная система eLIBRARY.RU (<http://www.elibrary.ru>).
2. Электронно-библиотечная система «Консультант студента» (www.studmedlib.ru).

9. Материально-техническая база, необходимая для осуществления образовательного процесса по дисциплине (модулю).

№	Вид работ	Материально-техническое обеспечение дисциплины (модуля) и оснащенность
1.	Лекционные занятия	Не предусмотрены
2.	Семинарские занятия	Не предусмотрены
3.	Лабораторные занятия	Лингвистическая научно-исследовательская лаборатория ауд. 323 - учебная мебель, проектор-1 шт., экран-1 шт., персональный компьютер- 15 шт. с доступом к сети «Интернет» и обеспечением доступа в электронную информационно-образовательную среду организации, переносной ноутбук- 1 шт.

4.	Курсовое проектирование	Не предусмотрено
5.	Групповые (индивидуальные) консультации	Учебная аудитория для проведения групповых и индивидуальных консультаций ауд. №318 - учебная мебель Учебная аудитория для проведения групповых и индивидуальных консультаций ауд. №350 - учебная мебель
6.	Текущий контроль, промежуточная аттестация	Учебная аудитория для проведения занятий семинарского типа, текущего контроля и промежуточной аттестации ауд. №353- учебная мебель, ТВ-1шт., Wi-Fi Учебная аудитория для проведения занятий семинарского типа, текущего контроля и промежуточной аттестации ауд. №351 - учебная мебель, ТВ-1шт., Wi-Fi Учебная аудитория для проведения занятий семинарского типа, текущего контроля и промежуточной аттестации ауд. №364 - учебная мебель, Wi-Fi Учебная аудитория для проведения занятий семинарского типа, текущего контроля и промежуточной аттестации ауд. №361 - учебная мебель, ТВ-1шт., Wi-Fi Учебная аудитория для проведения занятий семинарского типа, текущего контроля и промежуточной аттестации ауд. №360 - учебная мебель, ТВ-1шт., Wi-Fi
7.	Самостоятельная работа	Помещение для самостоятельной работы ауд. № 347 - учебная мебель, персональный компьютер- 1 шт. с доступом к сети «Интернет» и обеспечением доступа в электронную информационно-образовательную среду организации, переносной ноутбук- 3 шт., Wi-Fi

РЕЦЕНЗИЯ

на рабочую программу дисциплины
«Практический курс основного языка (французский язык)»
для студентов направления 45.03.01 – Филология (Зарубежная филология)
Кубанского государственного университета

Автор-составитель – И.А.Дубинина, канд.филол.н.,
доцент кафедры французской филологии КубГУ

Рецензируемая рабочая программа дисциплины «Практический курс основного языка» составлена в соответствии с ФГОС ВО по направлению подготовки 45.03.01 – Филология (Зарубежная филология) и предназначена для студентов 1 курса факультета Романо-германской филологии очной формы обучения.

Структура рабочей программы включает все необходимые компоненты: указаны цели и задачи освоения дисциплины, определено ее место в структуре ООП ВО, перечислены компетенции, формируемые у студентов в результате освоения дисциплины, указаны темы и разделы курса, виды подготовки, количество отводимых часов, формы организации занятий.

Содержание дисциплины охватывает круг вопросов, связанных с получением студентами теоретических знаний и навыков практического владения иностранным языком (французским), анализом ситуаций общения на иностранном языке, овладением методологией построения стратегий общения на иностранном языке.

Основной целью курса является практическое овладение студентами иностранным языком, то есть приобретение им такого уровня коммуникативной компетенции, который позволял бы пользоваться иностранным языком в той или иной области профессиональной деятельности, для самообразования и др. Большое внимание уделяется самостоятельной работе студентов.

Таким образом, рецензируемая рабочая программа дисциплины «Практический курс основного языка (французский язык)» соответствует требованиям, предъявляемым к учебным программам 3 поколения, которые реализуются в рамках программ бакалавриата, составлена с учетом современных научно-практических и методологических тенденций и может быть рекомендована для использования в процессе преподавания для студентов направления 45.03.01 – Филология (Зарубежная филология).

Кандидат филологических наук,
доцент кафедры немецкой филологии КубГУ



Н.А.Таранец

РЕЦЕНЗИЯ

на рабочую программу дисциплины
«Практический курс основного языка (французский язык)»
для студентов направления 45.03.01 – Филология (Зарубежная филология)
Кубанского государственного университета
Автор-составитель – И.А.Дубинина, канд.филол.н.,
доцент кафедры французской филологии КубГУ

Дисциплина «Практический курс основного языка (французский язык)» относится к базовой части Блока 1 «Дисциплины (модули)» учебного плана.

Рецензируемая рабочая программа дисциплины «Практический курс основного языка (французский язык)» составлена в соответствии с Федеральным государственным образовательным стандартом высшего образования и предназначена для студентов 1 курса очной формы обучения факультета романо-германской филологии Кубанского государственного университета по направлению 45.03.01 – Филология, профиль — Зарубежная филология, квалификация (степень) выпускника – Бакалавр.

Структура рабочей программы включает все необходимые компоненты: указаны цели и задачи освоения дисциплины, определено ее место в структуре ООП ВО, указаны темы и разделы курса, виды подготовки, количество отводимых часов, формы организации занятий. Всё это соответствует методической базе данной дисциплины.

Содержательное наполнение программы грамотно направлено на освоение компетенции ОПК-5, что подразумевает приобретение студентами такого уровня коммуникативной компетенции, который позволяет пользоваться иностранным (французским) языком в той или иной области профессиональной деятельности. Большое внимание уделяется самостоятельной работе студентов.

Данная дисциплина охватывает круг вопросов, связанных с получением студентами навыков практического владения иностранным языком (французским).

Таким образом, рецензируемая рабочая программа дисциплины «Практический курс основного языка (французский язык)» соответствует требованиям, предъявляемым к учебным программам 3 поколения, которые реализуются в рамках программ бакалавриата, составлена с учетом современных научно-практических и методологических тенденций и может быть рекомендована для использования в процессе преподавания для студентов направления 45.03.01 – Филология (Зарубежная филология).

Канд. филол. наук, доцент кафедры
иностраных языков № 2 КубГУ


С.А. Голубцов
Подпись Голубцов С.А. удостоверяю
Начальник отдела
кадров сотрудников
Руссу Е.И. Руссу
« » 20 г.